

Рассказ - Часть Седьмая Story - Part 7

Рассказ: Я даю тебе честное слово
Honest, I swear to you

Я даю тебе честное слово *Honest, I swear to you (I give you my word)*

1 Я медленно _____ . Несмотря на то, что я уже сто раз
2 репетировала этот разговор, я очень нервничала.

3 — _____ , — ответил он.

4 — Роберт, _____ .

5 — Сára, это ты? **Всё в порядке?** Здесь тебя так не хватает!

6 — Правда? _____ что-то другое...

7 — О чём ты говоришь? Я не понимаю, о чём ты говоришь.

8 — Роберт, **сделай мне одолжение.** Не надо _____ . Я слышала, ты
9 _____ с Джуди.

10 — Сára! Это неправда!

11 — Один человек видел, как _____ с ней _____ .

12 — Это **чепуха!** Никто _____ ,
13 потому что _____ .

14 Это неправда! Кто тебе это сказал? Врут!

15 — Роберт, я не знаю... Я думаю, **это ты врешь.** _____
16 _____ мне правду. _____

17 _____ . Я только хочу знать всю правду. Пожалуйста! Не **скрывай** ничего от меня.

18 — Я ничего _____ . Ты же знаешь меня. Врать я не умею.

19 **Я даю тебе честное слово** - ничего нет, ничего **не было** и _____
20 _____ !

21 — Я не знаю, Роберт, я не знаю, что делать. Я не знаю, что думать...

22 — А ты, Сára? Как ты там? _____ ?

23 — Да, всё хорошо. _____ . Ну, **ладно.**

24 Уже дорого **становится.** Пока.

25 — Сára, честное слово, _____ ! **Целую.** Пока.

Словарь

1	мédленный	<i>slow</i>
1	несмотря на то, что...	<i>despite the fact that...</i>
1	раз один раз два рáза пять раз	<i>time; instance</i> (The Genitive Plural of this noun is раз , not the expected разов .)
2	репетíрова+ ({O}ва-verb)	<i>rehearse; go over</i>
2	разговóр	<i>conversation</i>
2	нёрвничай+	<i>be nervous; get nervous</i>
5	всё в порядке порядок (о)	<i>everything is OK</i> <i>order</i>
5	не хватáет + GEN Дéнег не хватáет	<i>SOMETHING / SOMEONE (in Genitive) is sorely lacking (and the person regrets it)</i>
6	что-то другоé	<i>something different</i>
8	сдéлай мне одолжéние	<i>do me a favor</i> (Literally; <i>Do to me a favor</i> . For now, learn this as a phrase.)
8	не нáдо + Infinitive	<i>don't [Verb]!</i> (This can be <i>It is not necessary to [Verb]</i> , but that is not the meaning here. Here it's a command: <i>Don't lie!</i>)
11	с ней	<i>(together) with her</i> (It's best to translate this "and her".)
12	чепухá	<i>nonsense; a lie</i>
15	это ты	<i>it is YOU; YOU are the one who</i> (More on this in the Grammar Section.)
17	скрывáй+ + Accuative от когó	<i>hide; conceal something from someone</i>
	умéй+	<i>have the ability; know how [to do something]</i> . (Russian has two different words for English <i>can</i> . This verb indicates <i>skill, ability to perform an action</i> – vs. permission or strictly physical ability, for which <i>мог⁺</i> is used. More on this important distinction later.)
19	чéстное слóво {дай+ / давáй+} чéстное слóво	<i>honest! I swear (it's so)</i> <i>give your word; swear something to be true</i>
19	нé было Егó нé было дóма.	<i>Past tense of нем</i> (Notice that with the negated noun, the Neuter Singular verb is use and the stress moves to the <i>нé</i> .)
23	лáдно	<i>OK; fine; agreed</i>
24	станови ^х +...ся	<i>become; getting</i>
25	целую	<i>(This is the Present Tense я-form of kiss, but it is also used as a parting word, something a bit more intimate – and much more common – than 'warmest regards'.)</i>